

# 食物アレルギーについて

## Food Allergies

### 关于食物过敏

### 식품 알레르기에 대해

記号説明 Symbol Explanation		原材料および調味料に含まれます。 Included in ingredients and seasonings. 包含原料和调味料。 원료 및 조미료에 포함됩니다.
符号解释		微量または微量に含まれている可能性があります。 It may be present in trace or minor amounts. 它可能以少量或痕量存在。 미량 또는 미량에 포함될 수 있습니다.
기호 설명		お申し付けいただければ、料理に入れません。 If you ask, we won't put it in your food. 如果您告知我们，我们将不会将其添加到您的食物中。 말씀해 주시면 요리에 넣지 않습니다.

 豚 Pork 猪 돼지		ラーメンのスープに豚骨かきの香料、油が使用されています。 Ramen soup contains pork-based seasonings and oil. 拉面汤含有与猪肉相关的调味料和油 라면 수프에는 돼지고기 관련 조미료와 기름이 들어 있습니다.
		トッピングに使用しています。 It is used as a topping. 它被用作配料。 토핑에 사용하고 있습니다.

 アルコール Alcohol 酒精 알코올		醤油に醸造アルコールが使用されています。 Brewing alcohol is used in soy sauce. 酿造酒精用于酱油。 간장에는 양조용 알코올이 사용됩니다.
		加賀酒粕ラーメンに含まれている可能性があります。 May be contained in sake lees ramen 可能包含在酒糟拉面中 술지게미 라면에 함유될 수 있음

 鶏肉 Chicken 鸡 닭		ラーメンのスープに使用しています。 Chicken is used in the ramen soup. 拉面汤用的是鸡肉。 라면 수프에는 닭고기가 사용됩니다.
		治部煮、カモ治部煮、冷やし中華のトッピングに使用しています Used as a topping for jibuni, duck jibuni, and hiyashi-cyuuka. 金泽风味拉面、金泽鸭肉拉面、日式中花的配料。 치부 삶은라면,오리가 추가된 치부리 라면,차가운 중화토피에 사용

 やまいも Wild yam 野生山药 야생 참마		「トロロ」メニューに使用しています。 Used on the "Yam" menu. 用于山药菜单。 암 메뉴에 사용됩니다.

 ゼラチン Gelatin 明胶 젤라틴		調味料に使用されている可能性があります。 May be used in seasonings. 可能包含在调味料中。 조미료에 사용되었을 수 있습니다.

 ごま Sesame 芝麻籽 참깨		味噌、冷やし中華にゴマ由来の油脂が使用されています。 Sesame-derived oils and fats are used in miso and hiyashi-cyuuka. 芝麻衍生油脂可用于制作味噌和日式中花的。 된장, 냉증화에 참깨 유래의 유지가 사용되고 있습니다.
		ゴマを振りかけているメニューがあります。 Some menu items are sprinkled with sesame seeds. 有些菜品撒有芝麻。 참깨를 뿌리는 메뉴가 있다.

 鯖 Mackerel 鸡 닭		鯖節をラーメンのスープに使用しています。 Dried mackerel are used in the ramen soup. 拉面汤里用的是干鲭鱼。 라면의 국물에는 말린 고등어가 들어간다.

 大豆 Soy beans 黄豆 콩		醤油、味噌の原料に使用されています。 Soybeans are used to make soy sauce and miso. 大豆用于制作酱油和味噌。 콩은 간장, 된장의 원료로 사용된다.
		野菜ラーメンにもやしを使用しています We also use bean sprouts in our vegetable topping. 我们的蔬菜配料中也使用豆芽。 야채 토피에도 콩나물을 사용합니다.

 魚 Fish 鱼 물고기		煮干し、鰹節などをラーメンのスープに使用しています。 Dried sardines, bonito flakes, etc. are used in the ramen soup. 拉面汤里使用干沙丁鱼、鲣鱼片等。 라면 수프에는 니보시(말린 정어리), 가쓰오부시, 기타 재료가 사용됩니다.
		トッピングに使用しています。(かまぼこ) Used for toppings. (fish cake) 用作配料。(鱼饼) 토피용으로 사용됩니다。(어묵)

 アーモンド Almonds 杏仁 편도		コク味噌ラーメンのスープに使用しています。 Almonds are used in the rich miso ramen soup. 我用它来做浓口味味噌拉面汤。 진한 된장라면 수프에 사용하고 있습니다.

 小麦 Wheat 小麦 밀		麵、餃子の皮、麩、醤油の原料に使用しています Used as an ingredient in noodles, gyoza wrappers, gluten, and soy sauce. 用作面条、饺子皮、面筋、酱油的原料。 국수, 교자 포장지, 글루텐, 간장의 재료로 사용됩니다.

 そば Buckwheat 荞麦 메밀		麵の製造ラインでそばも製造されています。 Buckwheat is also produced on the noodle production line. 面条生产线上还生产荞麦。 메밀은 국수 제조 라인에서도 생산된다.

 卵 Egg 蛋 계란		チャーハンに含まれています。 Included in fried rice. 包含炒饭。 볶음밥에 포함되어 있습니다.
		トッピング、あんかけラーメンに使用しています。 Used for toppings and ankake ramen. 用于配料和盖浇拉面。 토피과 안카케라면에 사용합니다.

未使用または未使用が確認できなかった食物アレルギー Food allergies that have not been used or have not been confirmed to be unused 未使用过或未确认未使用过的食物过敏 미사용 또는 미사용을 확인할 수 없었던 음식 알레르기					
牛 Beef 牛肉 쇠고기	エビ Shrimp 虾 새우	かに Crab 螃蟹 게	あわび Abalone 鲍鱼 전복	いか Squid 乌贼 오징어	いくら Salmon roe 鲑鱼子 이크라
乳 Milk 牛奶 우유	落花生 Peanut 花生 땅콩	オレンジ Orange 橙子 오렌지	キウイフルーツ Kiwi fruit 奇异果 키위 과일	もも Peaches 桃 복숭아	りんご Apples 苹果 사과
バナナ Bananas 香蕉 바나나	カシューナッツ Cashew nuts 腰果 캐슈 너트	くるみ Walnuts 核桃 호두	マカダミアナッツ Macadamia nuts 澳洲坚果 마카다미아		